

Liste de vocabulaire Écoute - novembre 2017

Écoute vous propose la liste des mots de vocabulaire utilisés dans son numéro de 11/2017.

Éditorial

évoquer	wachrufen
la couverture médiatique	das Medieninteresse
le rappel	die Erinnerung
le délinquant	der Straftäter
d'occasion	Gebraucht-
la balle	die Kugel
la GoPro [gɔpɾo]	die Action-Kamera
diffuser	verbreiten
les lieux [ljø] (m)	der Tatort
l'assassin (m)	der Mörder
récidiver	rückfällig werden
gravement	schwer
s'enfuir	fliehen
hurler	hinausschreien
le paroxysme [paɾɔksism]	der Höhepunkt
la cour	der Hof
loger une balle dans la tempe	eine Kugel in die Schläfe jagen
allumé,e	eingeschaltet; hier: laufend
le buste	der Oberkörper
l'assaut (m)	der Angriff
le Raid [ʁɛd]	Spezialeinheit der frz. Polizei
l'association (f)	der Verein
promouvoir	fördern
le témoignage	das Zeugnis
saisissant,e [sɛzisã,ãt]	ergreifend

Personnalité du mois: Audrey Tautou

se dévoiler peu	wenig von sich preisgeben
s'immiscer	sich einmischen
l'Auvergnate (f)	die aus der Auvergne kommt
ainsi que	sowie
la prestation	die Darbietung
décrocher	bekommen
l'espoir (m) féminin	die NachwuchsschauspielerIn
enchaîner	aneinanderreihen
consacrer	bestätigen, besiegeln
exceller	brillieren
donner la réplique à qn	hier: mit jm drehen
souffler ses ... bougies	seinen ... Geburtstag feiern
en argentique	analog
le cliché	das Foto
la prise de vue	die Aufnahme

Petites nouvelles

La baguette à sénestre

la baguette	der Dirigenten stab
à sénestre [asɛnɛstʁ]	mit links
choral,e [kɔʁal]	Chor-
au sein de [osɛ̃də]	in
la maîtrise	die Domsingschule
les petits chanteurs (m)	der Knabenchor
la mue [my]	der Stimmbruch
le chef de chœur [ʃɛfɔkœʁ]	der Chorleiter
le chef d'orchestre [dɔʁkɛstʁ]	der Dirigent
d'époque	alt
surdoué,e [syʁdwe]	hochbegabt

Le mot du jour

avoir une peur bleue [pœʁblø]	eine Heidenangst haben
-------------------------------	------------------------

la colère noire	die helle Wut
l'acronyme [akʁɔnim] (m)	das Initialwort
l'ovni [ɔvni] (m, objet volant non identifié)	das Ufo
de manière ludique	spielerisch
enrichir	bereichern

Citation

rater	nicht schaffen, verpfuschen
-------	-----------------------------

À voir: Gauguin Voyage de Tahiti

s'exiler	sich zurückziehen
le sujet	hier: das Modell
la toile	das Gemälde
le biopic	Film über das Leben einer Person
le dépaysement	der Tapetenwechsel

Sauvons Notre-Dame!

du haut de ses ... ans	mit gerade einmal ... Jahren
s'affaiblir	schwächer werden
la gargouille [gɑʁguj]	der Wasserspeier
le vitrail [vitraj]	das Kirchenfenster
s'abîmer	kaputtgehen
la paroi	die Wand
s'effriter [sɛfʁite]	bröckelig werden
l'arc-boutant (m)	der Strebebogen
ne rien arranger	es nicht besser machen
les frais (m/pl)	die Kosten
récolter	sammeln
le don	die Spende
l'archevêché (m)	die Erzdiözese
le cercle de soutien	der Unterstützterkreis
le patrimoine	das Kulturerbe

À écouter: Vianney

nasillard,e	näselnd
susurrer	flüstern
à la tête de	hier: der aussieht wie
le jeune premier	der Nachwuchsschauspieler
cartonner	sehr erfolgreich sein
le tube	der Hit
mettre en valeur	zur Geltung bringen
envoûter	in seinen Bann ziehen

Chiffre

au sein de	innerhalb
------------	-----------

La terreur des procureurs

le procureur	der Staatsanwalt
la lucidité	der Scharfsinn
l'opiniâtreté (f)	die Beharrlichkeit
susciter la crainte	das Fürchten lehren
dédié,e à	hier: der,die sich widmet
cold case	der ungeklärte Fall
débusquer	hier: aufspüren
la prescription	die Verjährung
le travail de fourmi	die mühsame Kleinarbeit
le soutien	die Unterstützung

Un mot, une histoire: ordinateur

la suggestion	der Vorschlag
la langue courante	die Umgangssprache
ordonner	ordnen
disposer	einteilen

Paris, vitrine de la French Tech

l'opérateur (m)	der Mobilfunk- und/oder Internetanbieter
la gare de marchandises	der Güterbahnhof
propice à	günstig für
la pousse	das Sprießen
l'entrepreneur (m)	der Unternehmer
le poste de travail	der Arbeitsplatz
défiant toute concurrence	unschlagbar

Une image sous contrôle

inédit,e	ganz neu
le cliché	das Foto
unificateur,trice	(ver)einigend
l'encrier (m)	das Tintenfass
se mêler à	sich mischen mit
laisser au hasard	dem Zufall überlassen

Que devient... Zinédine Zidane

chausser les crampons	anfangen, Fußball zu spielen;
le crampon	der Stollen
intégrer	aufgenommen werden
disputer un match	ein Spiel bestreiten
marquer un but	ein Tor schießen
lancer	beginnen
le milieu	der Mittelfeldspieler
remporter	gewinnen
convoité,e	begehrt
dans la foulée	gleich danach
le Ballon d'or	Auszeichnung für den Weltfußballer des Jahres
le montant	die Höhe
le PSG	Paris Saint-Germain
les Bleus	frz. Fußballnationalmannschaft
expulser	vom Platz verweisen
le coup de boule (fam.)	der Kopfstoß
la frasque	die Eskapade

Voyage: Le Québec

le cœur économique	das Wirtschaftszentrum
la bourgade	der Marktflecken
vaste	weitläufig
l'étendue (f)	die Ebene
sauvage	hier: unberührt
disséminé,e	verstreut
le littoral	hier: das Ufer
le Saint-Laurent	der Sankt-Lorenz-Strom
se jeter dans	münden in
le hameau	der Weiler
reculé,e	abgelegen
ravitailer [ravitaʒe]	versorgen
les intempéries [lezɛ̃tɛpɛri] (f/pl)	die Unbilden des Wetters
le cargo	das Transportschiff
le périple	die Rundreise
en tant que	als

Le Québec en dates

missionné,e	beauftragt
la pierre précieuse	der Edelstein
délaisser	aufgeben
compter [kɔ̃tɛ] faire qc	etw. zu tun beabsichtigen
la fourrure	der Pelz
peupler	bevölkern
reprendre la main	das Kommando wieder übernehmen
gérer	verwalten
céder	abtreten
le sujet	der Untertan
craindre	befürchten
l'appui [lapɥi] (m)	die Unterstützung

promulguer	verkünden
quadrupler [kwadʁypɛ]	vervierfachen
préserver	bewahren

Les Français au Québec

ne cesser [sɛsɛ] de faire qc	unaufhörlich etw. tun
l'installation (f)	die Ansiedelung
pérenniser	langfristig bewahren
combler	ausgleichen
souple	flexibel
l'amateur (m)	der Liebhaber
non négligeable [negliʒabl]	erheblich

Profil des Québécois

la superficie [syɛʁfisi]	die Fläche
chaleureux,se	herzlich
décontracté,e	lässig
tutoyer [tytwajɛ]	duzen
où il fait bon vivre	wo es sich gut leben lässt
rigoureux,se	streng
le ski de fond	der Skilanglauf
les raquettes (f)	hier: die Schneeschuhwanderung
la motoneige	hier: das Motorschlittenfahren
le traîneau	der Schlitten
l'ancêtre (m)	der Vorfahr
la plaque d'immatriculation	das Nummernschild
le fronton	der Giebel
le lys [lis]	hier: die Bourbonenlilie
croître	wachsen
les origines (f/pl)	die Herkunft

Joyeux anniversaire, Montréal

fonder	gründen
mettre en valeur	hervorheben
le lien	hier: die Zusammenarbeit
étroit,e	eng

Lexique Québécois

prononcé,e	stark
éviter	vermeiden
affirmer	betonen
désuet,ète [dezɥɛ,ɛt]	veraltet
littéral,e	buchstäblich
la chaussette	die Socke
la petite-amie	die feste Freundin
la tombée de la nuit	der Einbruch der Nacht
l'embouteillage [ləbuteʒaʒ] (m)	der Stau
le juron	der Fluch
le bonnet	die Mütze

Basse-Côte-Nord

le cabotage	die Küstenschiffahrt
tanguer ferme	stampfen
la houle	der Seegang
le navire-ravitailleur [navirravitaʒœʁ]	das Versorgungsschiff
le fret [fʁɛt]	die Fracht
au large de	vor
impraticable	hier: nicht anfliegbar
accoster [akɔ̃stɛ]	anlegen
composer	zurecht kommen
border	säumen
le chenal	die Fahrrinne
le courant	die Strömung
le détroit	die Meerenge
s'échouer	stranden
le haut-fond	die Untiefe
l'escale [leskal] (f)	der Zwischenstopp
desservir [desɛʁvʁ]	anlaufen

le réseau routier	das Straßennetz
déployer [deplwaʒe]	ausfahren
la grue [gʁy]	der Kran
la cale	der Frachtraum
la pièce de rechange	das Ersatzteil
le grutier	der Kranführer
ne pas pour autant	(deshalb) noch lange nicht
le propulseur	hier: die Schiffsschraube
en avoir vu de toutes les couleurs (f)	viel erlebt haben
se déclarer	ausbrechen
la coque [køk]	der Schiffsrumpf
heurter	aufprallen auf
jouir de la notoriété	bekannt sein
le pilotis [pilɔti]	der Pfahl
tenir lieu de	dienen als
la poignée	die Handvoll
la transformation	hier: die Verarbeitung
qn se porte bien	jm geht es gut
le tuyau [tɥijo]	das Rohr
gainé,e	ummantelt
se rabattre	ausweichen
le stratagème	der Trick
arriver à ses fins (f)	zum Ziel kommen
civique	Post-
descendre [desɑ̃dʁ]	abstammen
terre-neuvien,ne [tɛʁnøvjɛ̃,jɛn]	neufundländisch
le quotidien	der Alltag
rude	hart
gaspésien,ne [gaspezjɛ̃,jɛn]	von der Halbinsel Gaspésie
faillir [fajjɪʁ] faire	beinahe tun
le carburant	der Treibstoff
être la proie [pʁwa]	ausgeliefert sein
ainsi en est-il advenu [ɛ̃siɛ̃netiladvɔny] de	so erging es
la marée haute	die Flut
le forfait	die Summe, die Pauschale
la maison de retraite estivale [estival]	die Sommerresidenz
à mesure que	je mehr
l'âme (f)	die Seele
l'infirmière (f)	die Krankenschwester
demeurer de garde	Bereitschaft haben
le dispensaire	die Krankenstation
doté,e de	ausgestattet mit
renversé,e	umgedreht
faute de	mangels
officier	zelebrieren
dominical,e	Sonntags-
les funérailles [fyneraj] (f/pl)	die Beerdigung
la bénédiction	der Segen
l'évêque (m)	der Bischof
consacrer	weihen
les ouailles [lezwaʒ] (f/pl)	die Schäflein
reclus,e [ʁakly]	abgeschlossen
avoir beau	hier: auch wenn
déplorer	bedauern
de fait [dəfɛt]	tatsächlich
hormis [ɔʁmi]	mit Ausnahme
hors de prix [ɔʁdəpʁi]	unerschwinglich
la préoccupation	das Anliegen
les aléas [lezalɛa] (m/pl)	die Unwägbarkeiten
tributaire	abhängig
la latitude	der Breitengrad
Une croisière à bord du Bella Desgagnés	
les intempéries (f/pl)	der Witterungseinfluss
le cargo [kɑʁʒo]	das Frachtschiff
spacieux,se	geräumig

la salle d'entraînement	der Fitnessraum
le forfait	die Pauschale
l'écran (m) plat	der Flachbildschirm
le crabe des neiges	die Nordische Eismeerkrabbe
le pétoncle	die Jakobsmuschel, die Pilgermuschel
la truite saumonée	die Lachsforelle
le flétan	der Heilbutt
à profusion	in Hülle und Fülle
allier	verbinden
repasser	wieder vorbeikommen

Chronique d'une Parisienne : Les bobos

le bobo	der alternativ angehauchte Wohlstandsbürger
défendre	vertreten
la publicité	die Werbung
l'urbanisme (m)	die Stadtplanung
le juridique	etwa: das Rechtswesen
voire	oder gar
le fromager	das Käsegeschäft
la piste cyclable [siklabl]	der Radweg
végétalisé,e	begrünt
le paysagiste [peizaʒist]	der Landschaftsgärtner
féru,e de	besessen von
être à la page	auf dem Laufenden sein
télécharger	herunterladen
l'appli (f)	die App
à la fois ... mais aussi ...	hier: sowohl ... als auch ...
svelte [svɛlt]	schlank, drahtig
la tendance	der Trend
farfelu,e	verrückt
la baie [be]	die Beere
allier	verbinden
le branché	das Angesagte
sélect,e	exklusiv
en vue	sehr bekannt
arborer	zur Schau tragen
la tenue	die Kleidung
impeccable	tadellos
le cours particulier	der Nachhilfeunterricht
et autres	sowie
le stage	der Kurs
contemporain,e	modern
la BD (bande dessinée)	der Comic

Paris secret

L'eau et les rêves

l'aventurier (m)	der Abenteurer
le périple	die Rundreise
s'embarquer à bord	an Bord gehen
la péniche	der Frachtkahn
les céréales (f/pl)	das Getreide
à défaut de faire	anstatt zu tun
sillonner [sijɔne]	durchpflügen
le rayonnage [ʁɛjɔnaʒ]	das Regal
larguer les amarres	in See stechen

Le Palais de la Porte Dorée

mal connu,e de	wenig bekannt bei
le témoignage	das Zeugnis
le clin d'œil	die Anspielung
l'apport [lapɔʁ] (m)	der Beitrag
le sous-sol [susɔl]	das Souterrain
l'espèce [lɛspɛs] (f)	die Art
l'atout (m)	der Vorteil
la bordure	der Rand

Sur les traces de la Guillotine

la dalle	die Bodenplatte
incrusté,e dans	hier: angebracht
plane	eben
caler	stützen
l'échafaud [leʃafo] (m)	das Schafott

Franco-allemand : Soizic Gavand-Willner

materner	umsorgen, bemuttern
la crèche	die Krippe
à bord	an Bord
s'imprégner de	annehmen
immerger	eintauchen
l'auxiliaire (f) de puériculture	die Kinderpflegerin
veiller à	achten auf
autant	genauso viel
la galette des rois	der Dreikönigskuchen
vaquer à ses occupations	seiner Beschäftigung nachgehen
la consigne	die Anweisung
en vue de	im Hinblick auf
la décision revient à	die Entscheidung liegt bei
gérer	verwalten, leiten
s'adresser à qn	hier: mit jm reden
le rapport de confiance	das Vertrauensverhältnis
s'efforcer	sich bemühen
adorer	lieben
d'ailleurs	im Übrigen

Anglicismes

à mort	nieder mit
le scoop [skup]	die Sensationsmeldung
envahir	heimsuchen
échapper	entgehen
nettement	deutlich
le has-been [azbin]	die Berühmtheit von gestern
veiller [veje] à	achten auf
convoquer	einladen
le tournage	die Dreharbeiten
le ringard	der Spießher
être à la page	mit der Zeit gehen
branché,e	angesagt
l'échéance (f)	die Frist
le résumé	die Inhaltsangabe
le devant de la scène [sen]	der Mittelpunkt des Interesses, das Rampenlicht
un tantinet	ein bisschen

Attention : Anglais obligatoire !

le baby-foot [babifut]	der Tischfußball
le western spaghetti	der Italowestern
la conquête	die Eroberung
la saveur	der Geschmack
la pièce	das Teil l'appel (m) der Aufruf

Plains feux sur quelques anglicismes fréquemment employés

plains feux sur	Bühne frei für
accro à	süchtig nach
dénigrer	herabsetzen
rudoyer [rydwaje]	grob behandeln
le relais de poste	die Postkutschenstation
le véhicule hippomobile	der Pferdewagen
à suspension	gefedert
le cocher	der Kutscher
la porte cochère	die Toreinfahrt
décontracté,e	lässig
a priori	auf den ersten Blick
impassible	unerschütterlich
la poubelle	der Mülleimer

désuet,ète	überholt
le boloss [bɔlɔs] (péj.)	der Loser
célibataire	alleinstehend
de là à dire	das heißt noch lange nicht
d'époque	(stil)echt
ça ne saurait tarder	das wird nicht auf sich warten lassen

Portrait : Latfia Ibn Ziaten

élever	großziehen
l'employée (f) municipale	die Stadtbedienstete
l'assassinat (m)	der Mord
parcourir	bereisen
dorénavant	fortan
diffusé,e	ausgestrahlt
donner rendez-vous	sich verabreden
l'arme (f)	die Waffe
se mettre à plat ventre	sich flach auf den Bauch legen
refuser	sich weigern
obtempérer [ɔptəpɛrɛ]	gehorschen
abandonner	zurücklassen
agonisant	sterbend
le siège	die Belagerung
tenter	versuchen
debout	aufrecht
la cité	die Hochhaussiedlung
traîner	herumlungern
mettre à genoux	in die Knie zwingen
mon sang n'a fait qu'un tour	mir blieb vor Schreck das Herz stehen
apprendre	mitteilen
enfermé,e	eingesperrt
s'en sortir	einen Ausweg finden
transmettre	vermitteln
réussir	es schaffen
surmonter	überwinden
la perte	der Verlust
la gloire	der Ruhm
en souffrance	leidend
croyant,e	gläubig
le destin	das Schicksal
infliger	auflegen
le quartier	das Stadtviertel
la prison	das Gefängnis
l'apprentissage (m)	das Erlernen
la politesse	die Höflichkeit
le voile	hier: das Kopftuch
reprocher	vorwerfen
semer le trouble	Unruhe stiften
intervenir	einen Vortrag halten
en tant que	als
le citoyen	der Staatsbürger
la suspicion [syspisjɔ]	der Verdacht
s'amplifier	sich verstärken
l'intervention (f)	der Auftritt
se laisser piéger	sich in die Falle locken lassen
le repas	die Mahlzeit
échanger	hier: miteinander reden
la convivialité	das Beisammensein

Langue**Dialogue au quotidien: Le club de sport**

le dépliant	der Prospekt
s'engager	sich verpflichten
être compris,e	inbegriffen sein
l'accompagnement (m)	hier: die Betreuung
réparti,e dans	verteilt auf
l'espace (m) dédié	der Spezialraum

la salle de musculation	der Fitnessraum
l'emploi (m) du temps	der Stundenplan
la séance	hier: der Kurs
réduit,e	begrenzt
rembourser	erstaten
en pleine période de	mitten in
le forfait	die Pauschale
se charger de qc	es übernehmen

En images : Les oiseaux de nos jardins (1/2)

le chardonneret élégant	der Stieglitz
l'hirondelle (f)	die Schwalbe
l'étourneau (m) sansonnet	der Star
le geai des chênes	der Eichelhäher
la corneille	die Krähe
la linotte	der Hänfling
la fauvette	die Grasmücke
la grive	die Drossel
le merle noir	die Amsel

Révisions

le coq	der Hahn
l'immeuble (m)	das Wohnhaus
repousser	verschieben
prévenir	benachrichtigen
l'employé (m)	der Angestellte
les congés (m/pl)	die (Werks)Ferien
fermer à clé	abschließen

Grammaire et exercices...

pas mal	um einiges
passé,e	aufgestiegen
s'employer [sɑ̃plwaʒe]	sich bemühen
embellir [ɑ̃beliʁ]	verschönern
l'insolite (m)	das Ungewöhnliche
l'œuvre (f)	das Werk
en apparence	scheinbar
la merveille [mɛʁvɛʒ]	hier: das Wunderwerk
le déclencheur	der Auslöser
le cerveau	das Gehirn
le médiocre	das Mittelmaß
résider	hier: liegen
le sujet	das Thema
découper	ausschneiden
la juxtaposition	die Aneinanderreihung
tutoyer [tytwaje]	duzen
la mèche	die Haarsträhne
rectifier	korrigieren
écarter	wegstellen
troublé,e	durcheinander
la bulle	die Blase
chair	hier: aus Fleisch und Blut
désirable	begehrtest
l'habitude (f)	die Gewohnheit
à peine	kaum
apprécier	mögen
la demeure	der Wohnsitz
le local professionnel	der Geschäftsraum
le nom patronymique	der aus einem Nachnamen bestehende Markenname
le nom commun	der Gattungsname
s'habiller	sich einkleiden
le complément d'objet direct	das Akkusativobjekt
le complément d'objet indirect	das Dativobjekt
prêter	leihen
inséparable	untrennbar
l'auxiliaire [lɔksiljɛʁ] (m)	das Hilfsverb
emmener [ɑ̃mne]	bringen
le trait d'union	der Bindestrich

écoute vs google

le compteur [kɔ̃tœʁ]	der Zähler
consomptible	verbrauchbar
en quelques années (f)	innerhalb einiger Jahre
la maîtrise	die Kontrolle
être plus influent,e	mehr Einfluss haben
le langage courant	die Umgangssprache
se passer de	ohne auskommen

Cartes

être à l'honneur	im Mittelpunkt stehen
la planche	die Bildtafel
Tintin	Tim und Struppi
inédit,e	unveröffentlicht
ne pas avoir froid aux yeux	keine Angst haben
inspirer	einflößen
brutalement	plötzlich
fâcheux,se	ärgerlich
passer du coq à l'âne	vom Hundertsten ins Tausendste kommen
proposer	anbieten
la cave	hier: der Weinkeller
sous-marin,e	unter Wasser
la profondeur	die Tiefe
le siège	der Sitz
le dossier	die Rückenlehne
la tranche	die Scheibe
le traiteur	das Feinkostgeschäft

Humour

se grouiller	sich beeilen
court	hier: stark
détester	hassen
n'avoir rien à voir avec	nichts zu tun haben mit
tiède	lauwarm
c'est pour les chiens ?	und was ist mit?

Reportage : Voyage renversant

flotter	schweben
la bulle	die Blase
la gravité	die Schwerkraft
l'apesanteur [lapɔzɑ̃tœʁ] (f)	die Schwerelosigkeit
capitonner	auspolstern
la sangle	der Spanngurt
le filet	das Netz
la barre	die Stange
se raccrocher	sich klammern
ludique	spielerisch
tenter	versuchen
la formation	die Entstehung; auch: die Ausbildung
décoller	abheben
en fonction de	abhängig von
la faisabilité [fɛzabilite] (f)	die Durchführbarkeit
qc a été retenu,e	auf etw. ist die Wahl gefallen
le grand public	das breite Publikum
allongé,e	ausgestreckt
l'exclamation (f)	der Ausruf
l'étonnement (m)	das Erstaunen
fuser	zu hören sein
la lévitation	die Levitation, das freie Schweben
novice	unerfahren
lancer	werfen
tourbillonner [turbijɔne]	(umher)wirbeln
se cogner	sich stoßen
cogiter	scharf nachdenken
issu,e de	aus
l'aptitude (f)	die Fähigkeit
le patient [pasjɑ̃] cobaye;	die Versuchsperson;
le cobaye [kɔbaj]	das Meerschweinchen

solliciter [sɔlisite]	beanspruchen
la perception	die Einschätzung
équiper de	ausstatten mit
le casque	der Helm
se courber	sich krümmen
inverser	umkehren
le récipient	das Behältnis
à plusieurs reprises (f)	wiederholt
l'entraînement (m)	das Training
fausser	verfälschen
les données (f/pl)	die Daten
recréer	rekonstruieren
la trajectoire	die Flugbahn
ascendant,e [asādā,āt]	ansteigend
plaqué,e au sol	auf den Boden gedrückt
la poussée	der Schub
entamer	beginnen
le piqué	der Sturzflug
se suivre	aufeinander folgen
recupérer	sich erholen
parer	vorbeugen
le plancher	der Boden
tendu,e	angespannt
le tangage	die Nickschwingung
gérer	in den Griff bekommen
le roulis	das Schlingern
spatial,e [spasjal]	Weltraum-
moindre	geringer
sous-traiter	an Subunternehmer vergeben
imparti,e	festgelegt
l'atout (m)	der Vorteil

Polar : Tentation glaciaire

sillonner [sijɔne]	durchstreifen
le vainqueur	der Bezwinger
pointé,e	gezeigt
faire basculer	hier: völlig verändern
le guide	hier: der Bergführer
la bagarre	die Schlägerei
la veille [vɛj]	der Vortag
le presbytère	das Pfarrhaus
les traits (m)	hier: das Gesicht
valoir de	hier: dazu führen, dass
aborder	ansprechen
buriné,e	gezeichnet
rôder	hier: spuken
ressortir	wieder herauskommen
le rayon [ʁɛjɔ]	hier: das Regal
fourni,e	bestückt
la quatrième [katʁijem] de couverture	die Umschlagrückseite
sursauter	zusammenzucken
grave	tief
le glacier [glasje]	der Gletscher
frapper	schlagen
le piolet [pjɔle]	der Eispickel
taisez-vous	seien Sie still
les jumelles (f/pl)	das Fernglas
la crevasse	die Gletscherspalte
la pierre précieuse	der Edelstein
le sommet du téléphérique	die Gipfelstation
les nerfs (m) lâchent	die Nerven gehen durch
hurler	schreien
honteux,se	beschämt
héler	herbeiwinken
faire la moue [mu]	das Gesicht verziehen
la course	die Fahrt
évoquer	erwähnen

le rubis [rybi]	der Rubin
s'éclaircir	sich aufklären
tuméfié,e	geschwollen
neutraliser	ausschalten
se faire des idées	sich etw. einbilden
se dissimuler	sich verstecken
cocasse [kɔkas]	komisch
c'est raté	daraus wird nichts

Coin librairie

France, un voyage

le beau livre	der Bildband
la prise de vue	die Aufnahme
l'autogire [otɔʒir] (m)	der Tragschrauber
bas,se [ba,bas]	gering
l'altitude (f)	die Höhe
le cliché	das Foto
le carnet de route	das Fahrtenbuch
inédit,e	ganz neu
le patrimoine	das Erbe
la plaine	die Ebene
le littoral	die Küste
la toponymie [topɔnimi]	die Ortsnamenkunde
réviser	auffrischen
l'édition (f)	die Veröffentlichung
imprenable	unverbaubar
le chemin de Compostelle	der Jakobsweg
reconnu,e	renommiert
l'ouvrage (m)	das Werk

Histoire du lion Personne

personne	niemand
le récit picaresque	hier: der Schelmenroman
recueilli,e [ʁœkœji]	hier: aufgegriffen
le lionceau	das Löwenbaby
élever	aufziehen
apprivoiser	zähmen
conduire	bringen
renvoyer [ʁvɔvwaʒ] à	hier: stehen für
la querelle	der Streit
sacrifier	opfern
abreuver de	eindecken mit
la cruauté [kʁyote]	die Grausamkeit
le conte	das Märchen
dévoré	verschlungen

Madame Bovary

l'aveu (m)	das Geständnis
médiocre	durchschnittlich
s'ennuyer [sənɥije]	sich langweilen
décevoir	enttäuschen
tromper	überlisten
le roman à l'eau de rose	der Kitschroman
se lasser	überdrüssig werden
endetté,e [ādete]	verschuldet
le chagrin	der Kummer
dépeindre	schildern
la cruauté	die Grausamkeit
s'évader	flüchten
ambitieux,se [ābisjø,jøz]	hochfliegend
la notion	der Begriff

Histoire de l'art: L'Abri du Poisson

les chasseurs-cueilleurs [ʃasœrkœjœʁ] (m/pl)	Jäger und Sammler
le cueilleur	der Pflücker
la paroi	die Wand
l'abri (m)	die Felsnische, die Halbhöhle

les fouilles [fuʒ] (f/pl)	die Ausgrabungen
apercevoir	wahrnehmen, sehen
la voûte	das Gewölbe
grandeur nature	in Lebensgröße
la trouvaille [truvaʒ]	der Fund
arracher à	entfernen, entreißen
le préhistorien [preiʰistorjɛ̃]	hier: der Archäologe
alléché,e	angelockt
débarquer	aufkreuzen
dans le plus grand secret	klammheimlich
le croquis [kʁoʒki]	die Skizze
s'aligner sur	sich anschließen an
le coup d'œil [kudœʒ]	der Blick
la mâchoire inférieure	der Unterkiefer
recourbé,e	gebogen
le crochet	der Haken
le saumon	der Lachs
épuisé,e	erschöpft
le frai	die Samenabgabe
la fécondation	die Befruchtung
à l'évidence	offenkundig
la datation	die Datierung
arrosé,e de	begossen mit
la négociation	die Verhandlung
aboutir à	hinauslaufen auf
alerté,e	in Kenntnis gesetzt
la tractation	die Verhandlung
le découpage	das Ausschneiden, das Entfernen
faire en sorte que	dafür sorgen, dass
revenir à	fallen an
le stigmate	die Narbe; hier: die Spur
crier au ...	als ... bezeichnen
le pillage [piʒaʒ]	die Plünderung
le patrimoine	das Erbe
dénoncer	anprangern
le commanditaire	der Auftraggeber
s'imposer	hier: hängen bleiben
hélas [elɑs]	leider

Zoom sur... Paris se vide

s'amplifier	sich verstärken
tout d'abord	zunächst
le solde naturel	hier: die Zuwachsrate
le décès	der Tod
le mètre carré	der Quadratmeter
la location	hier: die Mieten
hors de prix	unerschwinglich
limitrophe	angrenzend
ralentir qc	etw. Bremsen
l'augmentation (f) des loyers	die Anstieg der Mieten
tangible	spürbar
la colocation	die Wohngemeinschaft
franchir	überqueren
le périphérique	der Ring um Paris
inciter à	dazu verleiten
le logement	hier: die Wohnung
la location saisonnière	hier: die Ferienwohnung
la résidence secondaire	der Zweitwohnsitz
autant	ebenso viel
inaccessible	hier: nicht zur Verfügung stehend
l'immeuble (m)	das Gebäude
la taille	der Umfang
le parc immobilier	der Wohnungsbestand
inoccupé,e	hier: leer
le temps presse	die Zeit drängt

Produit culte : Les bouteilles Butagaz

la Libération	die Befreiung (Frankreichs aus deutscher Besatzung)
le robinet	der Wasserhahn
faire la lessive	Wäsche waschen
l'eau (f) chaude sanitaire	das Warmwasser
se démocratiser	für alle zugänglich werden
le foyer [fwaje]	der Haushalt
concevoir	entwickeln
engendrer	nach sich ziehen
la main-d'œuvre	die Arbeitskräfte
signer	besiegeln
combler	decken
alimenter	versorgen, speisen
douillet,te [duʒe,et]	gemütlich
le quotidien	der Alltag
sillonner [siʒne]	herumfahren
approvisionner	beliefern
le bougnat [buʒna]	der Kohlenhändler
la tenancière	die Inhaberin
le combustible	das Brennmaterial
lancer	auf den Markt bringen
inodore [inodɔʁ]	geruchlos
le débit	die Abflussmenge
la citerne [siterɛn]	der Tank
les publicités (f)	die Werbespots
rondouillard,e [ʁɔduʒaʁ,ard]	rundlich
la bulle	die Blase
entendre	es verstehen
réaffirmer	erneut bestätigen
axé,e sur	ausgerichtet auf
l'économie (f)	die Einsparung
le boîtier	hier: das Gerät
la surconsommation	der übermäßige Verbrauch
décliner	zurückgehen
la plaque électrique	die Kochplatte
rebondir	neu durchstarten

Gastronomie : Le plaisir d'une bonne farce

la farce	die Pastetenfüllung
titiller [titije]	kitzeln, anregen
la tourte	die Pastete
la croûte	der Teigmantel
la cuisson	hier: die Zubereitung
cuire à l'étouffée	dünsten
le porc [pɔʁ]	das Schweinefleisch
le gingembre [ʒɛ̃ʒɑ̃br]	der Ingwer
le clou de girofle	die Gewürznelke
le sarrasin	der Buchweizen
empilé,e	aufeinandergelegt
confit,e	ingelegt
le petit salé	der gepökelte Schweinebauch
la pâte brisée	der Mürbteig
la pâte feuilletée [fæʒte]	der Blätterteig
souder	verbinden, verkleben
tapisser	auslegen
rabattre	ein-, umklappen
détremper	aufweichen
percer	stechen
mettre l'eau à la bouche	den Mund wässrig machen
La tarte alsacienne	
l'échine (f) de porc	das Schweinekamm
la blanquette de veau	das Kalbsfrikassee
à volonté	reichlich, nach Belieben
(le mélange) quatre épices	Quatre Épices (Gewürzmischung)
le pain de mie [pɛ̃dmi]	das Toastbrot

écrasé,e	zerdrückt
la veille [ve.j]	der Vortag
faire suer	anschwitzen
la poêle [pwal]	die Pfanne
refroidir	abkühlen
le récipient	das Gefäß
le film plastique	die Klarsichtfolie
étaler	ausrollen
le pinceau	der Pinsel
enfourner	in den Ofen schieben
le papier sulfurisé	das Backpapier
déguster	essen, genießen
tiède	lauwarm

Question du mois : Vive, ou à bas les patrons ?0

à bas	nieder mit
le patron	der Chef
le patrimoine	das Kulturerbe
résider dans	liegen in
le salarié	der Angestellte
l'équipier (m)	das Besatzungsmitglied
faire avancer	voranbringen
le navire	das Schiff
la gestion	die Geschäftsführung
patronal,e	Chef-
révolu,e	längst vergangen
couler	untergehen
le parachute	der Fallschirm
réceptif,ve	empänglich
être à l'écoute (f)	ein offenes Ohr haben
atteindre	erzielen
investi,e	engagiert